



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
دار الصحافة التابعة للكرسى الرسولي BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ

N. 0467

Giovedì 15.07.2021

Sommario:

- ◆ **Telegramma del Santo Padre, a firma del Cardinale Segretario di Stato, per le vittime delle inondazioni che hanno colpito la Germania occidentale**
  
- ◆ **Telegramma del Santo Padre, a firma del Cardinale Segretario di Stato, per le vittime delle inondazioni che hanno colpito la Germania occidentale**

Telegramma

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per le vittime del nubifragio e delle alluvioni che hanno colpito la Renania settentrionale-Vestfalia e la Renania-Palatinato, nella Germania occidentale, inviato a nome del Santo Padre Francesco dal Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin a S.E il Sig. Frank-Walter Steinmeier, Presidente della Repubblica Federale di Germania:

Telegramma

SEINER EXZELLENZ  
HERRN FRANK-WALTER STEINMEIER  
PRÄSIDENT DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
BERLIN

MIT GROSSER BETROFFENHEIT HAT PAPST FRANZISKUS VON DEN SCHWEREN UNWETTERN UND ÜBERSCHWEMMUNGEN IN NORDRHEIN-WESTFALEN UND RHEINLAND-PFALZ KENNTNIS ERHALTEN. SEINE HEILIGKEIT GEDENKT DER UMS LEBEN GEKOMMENEN MENSCHEN IM GEBET UND BEKUNDET DEN ANGEHÖRIGEN SEINE TIEF EMPFUNDENE ANTEILNAHME. ER BETET BESONDERS FÜR DIE

ZAHLREICHEN VERMISSTEN, FÜR DIE VERLETZTEN UND FÜR ALLE, DIE ZU SCHADEN GEKOMMEN SIND ODER DURCH DIE NATURGEWALTEN IHRE LEBENSGRUNDLAGE VERLOREN HABEN. IHNEN SOWIE DEN EINSATZKRÄFTEN UND HELFERN VERSICHERT PAPST FRANZISKUS SEINE GEISTLICHE NÄHE UND ERBITTET ALLEN GOTTES SCHUTZ UND BEISTAND.

KARDINAL PIETRO PAROLIN  
STAATSSEKRETÄR SEINER HEILIGKEIT

[01008-DE.01] [Originalsprache: Deutsch]

**Traduzione in lingua italiana**

A Sua Eccellenza  
il Sig. Frank-Walter Steinmeier  
Presidente della Repubblica Federale di Germania  
Berlino

Profondamente colpito, il Santo Padre ha appreso la notizia del grave nubifragio e delle alluvioni nella Renania settentrionale-Vestfalia e nella Renania-Palatinato. Sua Santità ricorda nella preghiera le persone che hanno perso la vita ed esprime ai familiari la Sua profonda partecipazione. Prega particolarmente per le persone che risultano ancora disperse, per i feriti e per quanti hanno subito danni o perso i propri beni per la forza della natura. Assicurando a loro, nonché alle forze di pronto intervento e ai soccorritori la Sua vicinanza spirituale, Papa Francesco implora su tutti l'aiuto e la protezione di Dio.

Cardinale Pietro Parolin  
Segretario di Stato

[01008-IT.01] [Testo originale: Tedesco]

[B0467-XX.01]

---